

# LA PRENSA

Diario de la Vida Nacional

Director: VICENTE SÁENZ

Gerente: Dr. GREGORIO C. QUEZADA

Suscripción mensual, dos colones

Al pregón, diez céntimos

AÑO I

SAN JOSÉ, COSTA RICA, LUNES 26 DE ENERO DE 1920

Núm. 105

## Amplia Información Mundial

Nuevo Gabinete Portugués - Los beneficios de la victoria

Se confirma que Holanda no entregará al ex-Kaiser

### SERVICIO HAVAS

#### Inglaterra contra el bolchevismo

París, 23.—«Le Temps» dice que la noticia anunciando una importante expedición británica en el Cáucaso, parece carecer de exactitud. Se trataría solamente despachar allá unidades de instrucción y, principalmente, material para el pueblo del Cáucaso, cuya independencia ha sido reconocida, con el objeto de combatir la invasión bolchevista.

#### Nuevo gabinete portugués

Lisboa, 23.—Domingo Pereira, demócrata, ha constituido el Gabinete. (Ilegible) Ministro de Relaciones Exteriores.—Havas.

#### La actitud de Serbia

París, 23.—M. Paleogue, ex embajador francés, nombrado Secretario General del Ministerio de Negocios Extranjeros, representará probablemente a Francia en la conferencia de los Embajadores Aliados. Según opinión de los círculos diplomáticos, Serbia concluirá por aceptar las últimas condiciones concernientes al Adriático, a pesar de la oposición de los croatas y eslavos.—Havas.

#### Diputados de Alsacia-Lorena

París, 23.—Lord Derby, Embajador de Inglaterra, ofreció en la Embajada una comida en honor de los diputados de Alsacia y Lorena. Fueron también invitados el Presidente electo Deschanel, el primer Ministro Millerand y el Mariscal Foch.

#### Delegado francés

París, 23.—Jonnart, ex-Ministro, ha aceptado el puesto de Delegado francés en la Comisión de Reparaciones de los daños de la Guerra. A este puesto corresponde la Presidencia de dicha Comisión.

#### Encargado de Negocios alemán en París

París, 23.—Mayer ha sido nombrado Encargado de Negocios de Alemania en París.—Havas.

#### Logrando los beneficios de la victoria

París, 24.—El consejo de Ministros, presidido por el premier Millerand (sucesor de Clemenceau) ha oído los puntos principales de la proyectada declaración que el nuevo Ministerio presentará a la Cámara Francesa. El jueves próximo, se completará en Consejo de Ministros dicha declaración que empezará rindiendo homenaje al gran patriota Clemenceau.

En lo que se refiere a las relaciones exteriores, la declaración afirmará la

Véase el comentario editorial que hacemos de la traducción en extremo peregrina de algunos de estos cables, "perpetrada" por el "Diario de Costa-Rica" en su edición de ayer.

## Los Estados Unidos y el Tratado de Paz

Los periódicos franceses critican amargamente al Presidente Wilson

Del «Journal des Debats», uno de los diarios más importantes de París, traducimos el siguiente editorial, que publicó en su número del 4 de diciembre último:

Las noticias de Washington son cada vez menos tranquilizadoras. Se tiene ya por cierto que el Senado no ratificará el tratado de Versalles pura y simplemente. Es en extremo probable que mantendrá la mayor parte de las muchas e importantes reservas que ha votado ya. Hay motivo por lo tanto para hablar hasta cierto punto de la bancarrota de la política wilsoniana y ya se habla de ella; pero se la explica con malas razones. Si ahora topa el Presidente Wilson en los Estados Unidos con una resistencia invencible, es porque él mismo ha violado sus propios principios con una obstinación difícilmente explicable.

En todos sus mensajes y declaraciones había afirmado en términos categóricos la necesidad de una política franca, abierta, que diese mutuas garantías a los pequeños y a los grandes Estados. Había preconizado del modo más solemne la constitución de una «asociación general de las naciones» destinada a hacer imposible toda guerra nueva. Pues bien, el hecho es que durante toda la Conferencia de la paz, maniobró

voluntad del gabinete de quedar fiel a la política que sigue Francia, política orientada de acuerdo completo con los aliados, debiendo ser ejecutado integralmente el Tratado de Versalles. La Liga de las Naciones podrá constituir a este respecto un instrumento precioso.

La declaración elogiará a los soldados, agregando que para aprovechar de la victoria, Francia deberá imponerse restricciones y hacer los sacrificios necesarios para consumir menos y producir

Suscríbase a «LA PRENSA»

más. Los provechos de la Guerra derivarán principalmente de la explotación de las riquezas nacionales llevada a cabo por medio de una asociación de las colectividades interesadas y también por medio de las iniciativas privadas. El primer Ministro Millerand declara tener confianza en la Liga de Naciones, pero que sin embargo, sería una ligereza sin excusa el hecho de confiar en las promesas de garantía de inmediata seguridad, y que perseguirá con inquebrantable rigor la ejecución del tratado, manteniéndose cordial y estrechamente unido a la Alianza.—Havas.

#### Conflicto armado entre alemanes y polacos

New York, 24.—Noticias de Varsovia dicen que hubo tiroteo entre alemanes y polacos, resultando varios muertos y heridos. Los polacos fueron atacados y lograron rodear a los alemanes quienes entonces hicieron fuego. Las autoridades polacas y alemanas consideran este conflicto como un incidente local.—Havas.

#### Los Yugoeslavos piden una prórroga

París, 24.—La delegación yugoeslava ha solicitado de la Conferencia de Paz una prórroga hasta recibir del Gobierno del Belgrado la contestación al proyecto del arreglo del litigio del Adriático.—Havas.

#### Extradición del Kaiser

La Haya, 24.—El Gobierno holandés ha rechazado la solicitud de extradición del ex Kaiser presentada por los Aliados.—Havas.

#### Deschanel y el Vaticano

Roma, enero 24.—El diario «Italia» dice que la elección de Deschanel produjo una excelente impresión en el Vaticano. Este diario agrega que van creciendo las probabilidades de que se reanuden las relaciones diplomáticas entre Francia y el Vaticano.—Havas.

#### Interview de Ludendorff

Berlín, 24.—Refiriéndose a las solicitudes de extradición, Ludendorff ha declarado que nadie tiene obligación de entregarse voluntariamente a los aliados.

Ludendorff considera que el Gobierno alemán es dueño de la situación provocada por la huelga de los obreros de los ferrocarriles, invitando a los huelguistas a volver a sus trabajos en el término de 2 o 3 días, y que de lo contrario estarían considerados como renunciantes.—Havas.

SE VENDE BARATO, por ausencia, tres bicicletas, una vitrola con buenos discos de canto, de música clásica y de baile; una buena cría de conejos belgas. Alquilo una casa contra temblores, en el punto más sano y pintoresco de la ciudad. Informes en esta oficina. E. 4. v.

(Pasa a la 21. página)

## Exportación de café a Europa

### Mala Real Inglesa

Avisamos a los exportadores que los tipos de flete actualmente en vigencia sobre Café de LIMON a LONDRES por los vapores directos de esta Compañía son los siguientes:

CAFE en ORO £ 8. 0. 0. por tonelada de 1000 Kilos  
CAFE en PERGAMINO £ 10. 0. 0. " " " " "

Aparte de las ventajas que significa el servicio directo a Londres que ofrece esta Compañía, sin ningún trasbordo, debe tomarse en cuenta que el flete sobre Café en Oro por esta vía sale costando unos 50 centavos oro por quintal menos que por cualquier otra vía. Los tipos de flete sobre Café a los demás puertos Europeos son también proporcionalmente económicos.

Por lo tanto recomendamos a los exportadores que marquen en sus guías de Ferrocarril "POR MALA REAL INGLESA".

Para más informes dirigirse a los Agentes:  
FELIPE J. ALVARADO & Co., San José,  
LYON HNOS. & Co. Suc., San José.

San José, C.R., 3 de Enero de 1920.

M. y T. En. 3

## El vapor SEGURA

DE LA MALA REAL INGLESA

Llegará a Limón hacia el 15 de febrero próximo, llevando carga sin trasbordo para Londres, el Havre y Rotterdam, y con trasbordo en estos puertos para varios otros puntos europeos.

Los tipos de flete para Londres son de £ 8.0.0 por tonelada de 1000 kilos para café en oro y de £ 10.0.0 para café en pergamino, y los Agentes darán a los interesados los tipos para los demás puertos.

Se suplica a los exportadores avisar con la mayor anticipación posible el espacio que deseen reservar por este vapor.

FELIPE J. ALVARADO & Co. Agentes  
LYON HNOS. & Co. Suc.

San José, C. R., 17 de enero de 1920.—En. 17.—10 v. alt.

## La moral periodística

Decir la verdad, practicarla, amarla de todo corazón es el más sagrado deber de todo periódico que aspira, no a llenar de oro la caja fuerte de su gerencia,—pues que en tal caso bien podría uno dedicarse a vender patatas, a falsificar timbres oficiales, o a imprimir libros de cheques—sino a guiar la opinión pública por el sendero del bien y de la justicia.

El público no quiere que le digan mentiras ni que a los hechos reales se les disfraze de falsedad: los periodistas están, pues, en la obligación moral y por ende imprescindible de no engañar a los lectores.

Hoy publicamos en nuestra sección de cables muy importantes noticias del exterior, transmitidas por la Agencia Havas, y que por desgracia nos llegaron el sábado ya tarde, cuando habíamos cerrado nuestra edición.

Bien es verdad que en el «Diario de Costa Rica» aparecieron ayer domingo: pero es tan grotesca y tan impregnada de charlatanería se halla la traducción que del francés hacen aquellos benditos señores, que la mayor parte de las noticias mundiales referidas aparecen absolutamente tergiversadas en su esencia y significación, con el sentido a veces diametralmente opuesto al que los cables encierran en su texto francés.

Suplicamos a los lectores de LA PRENSA que comparen los «Havas» del «Diario de Costa Rica» de ayer con los que hoy insertamos en primera plana, y que son los mismos aunque ello parezca increíble: así podrán llegar a convencerse del cinismo sin igual que en sus procedimientos emplean los señores Carballo y Compañía, quienes hallan que burlarse del público costarricense es la cosa más graciosa y natural del mundo.

El «Diario de Costa Rica» dice que «Le Temps» confirma una noticia cuando por el contrario la desmiente; hace un enredo colosal al traducir el cable que se refiere a la formación del nuevo Gabinete portugués, en lo tocante al Ministerio de Relaciones Exteriores; con la palabra «Partió» traduce el nombramiento de M. Mayer como Ministro de Alemania en París; el galimatías es inconcebible cuando «vierte al castellano» la noticia que trata de los beneficios de la victoria; en la entrevista de Ludendorff aparecen los aliados como dueños de una situación huelguista alemana, siendo todo lo contrario; y cuando ya no pueden más, los «traductores», cuando la mente se les acaba de nublar, optan por cortar de un solo tajo cablegramas de trascendencia suma.

Revisando ediciones anteriores de esa hoja mercantilista, encontramos que tuvo a bien conceder a Monsieur Houssaye una insignia de la Legión de Honor que no existe: el grado de PRIMER oficial. En el mes pasado intituló la noticia de las elecciones francesas de las juntas departamentales, que se llaman Consejos Generales, con el siguiente «motete» soviético: Elecciones de Consejos de Militares.

¡Y son estos audaces herederos de la tradición del panameño Clare los que pretendieron, y durante un tiempo consiguieron, monopolizar los servicios cablegráficos que llegan al país; ellos—en su afán de enriquecerse a costillas de un público todo bondad y mansedumbre no creen necesario gastar unos cuantos colones en traductores conscientes—los que batallaron sin descanso, batiendo el record del egoísmo, por conservar la exclusividad en informaciones del extranjero a su sabor y libre albedrío, de mantener engañado al pueblo, de entretenerlo con relaciones carnavalescas de lo que ocurre en el exterior.

Debemos rendir las más expresivas gracias al Supremo Gobierno por haber echado al suelo ese monopolio que el «Diario de Costa Rica» había acaparado, porque ello, antes que a nosotros, beneficia al público que ya no seguirá bebiendo únicamente en la fuente de la falsedad y de la mala fe.

Ahora sólo nos resta llamar la atención a nuestros compatriotas para que paren mientes en la clase de periodismo que están haciendo los «colegas» Carballo-Saavedra, eximias partes de la «pareja exótica». No los criticaríamos si tuvieran la franqueza de confesar que cortan por la mitad un cable porque no entienden el resto; o que lo traducen mal en virtud de no saber el francés y de tener apenas nociones elementales del idioma de Bacon y Wilde; o que pretenden escribir cuando ni siquiera saben leer. Así sabrían a qué atenerse los lectores, quienes de otra suerte son engañados con el mayor desenfado.

¿Admitirá el pueblo de Costa Rica que una compañía de fabricantes de etiquetas le siga tomando el pelo tal que si estuviera en plena barbarie?.....

¡Que el destino no lo quiera!

## Sigue Información mundial

### El General Magoon ha fallecido. El comercio alemán no hará transacciones con el exterior

**Los negociantes alemanes afirman que no harán transacciones con el exterior**

Coblenza.—Correspondencia de la Prensa Asociada.—Recientemente las fluctuaciones en el valor del marco han sido tan violentas que los negociantes alemanes informan que les es virtualmente imposible continuar las transacciones con el mundo exterior.

Los mercaderes manifiestan que ya no es por más tiempo un asunto de negocio, sino simplemente lo que se hace con el cambio es un juego de garita.

Varias sugerencias han hecho los financieros y otras personas de Alemania

para remediar la situación, pero hasta ahora no se ha formulado todavía nada de práctica importancia. Una sugerencia que ha sido considerada por los banqueros es que las mercaderías sean compradas y vendidas al precio de cambio. Actualmente el bajo valor del marco ha colocado un efectivo embargo en la capital, que intentaba escapar a la imposición huyendo del país. También ha destruido automáticamente los impuestos, con exclusión de los artículos absolutamente indispensables. Los compradores extranjeros que están aprovechando del favorable precio del cambio, recientemente han establecido gran cantidad de órdenes con los dueños de muchas factorías alemanas.

**Ha fallecido el General Magoon**

Washington, enero 14.—El Mayor General Charles E. Magoon falleció hoy después de haberse practicado una operación quirúrgica. El General Magoon fué Consejero de la Isthmian Canal Commission y miembro de la misma, Gobernador de la Zona del Canal desde mayo de 1905 a octubre de 1906. Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de los Estados Unidos en Panamá desde julio de 1905 a octubre de 1906 y Gobernador Provisional de Cuba desde 1906 a 1909.

### Noticias recibidas a última hora

#### La llegada a París del Encargado de Negocios de Alemania

#### Escasez de carbón en Francia

**Descanso semanal en España**

Madrid, 24.—Con motivo de la aplicación del descanso semanal, los periódicos y las agencias telegráficas suspendieron sus labores. El Ministro prohibió la publicación de periódicos desde las siete de la mañana del domingo, hasta la misma hora del lunes.—Havas.

**El ex-Kaiser**

París, 24.—El Ministro de Holanda en París entregó al primer Ministro francés Millerand, la contestación de Holanda a la solicitud de extradición del ex Kaiser.—Havas.

**Millerand preside la instalación de la Comisión de Reparaciones**

París, 25.—El primer Ministro Millerand presidió la instalación de la Comisión de Reparaciones de los daños de la guerra, cuya tarea rápida consistirá en determinar, antes del 1.º de junio de 1920, el monto total de los daños de guerra que se deben reparar, es decir, la cifra que la comisión piensa establecer inspirada por un espíritu de justicia equitativa.

Se procedió al nombramiento de la Junta Directiva de dicha Comisión. Fueron electos Presidente el comisario francés Jonnart; y Vicepresidente el delegado italiano Bertolini. Se eligió también a los demás miembros de la Junta.—Havas.

**Escasez de carbón**

París, enero 24.—En el curso de una reunión en el Ministerio de Obras Públicas, fué establecido que las necesidades de carbón, en Francia, pasan del 40%, aun incluyendo las posibilidades actuales de producción e importación.

Los Ministros de las Obras Interiores han decidido pedir al parlamento una ley adelantando la hora, y reducir el alumbrado hasta un límite compatible con la seguridad pública.—Havas.

**Llegada a París del Encargado de Negocios de Alemania**

París, 24.—M. Mayer, Encargado de Negocios de Alemania, llegó en la mañana y fué recibido en París por von Lesner, Jefe de la Delegación Alemana de la Paz. M. Mayer se dirigió enseguida a la Legación Alemana.

**Saldrá pronto un batallón francés**

Remiremont (Francia), 24.—El décimo batallón de cazadores franceses partirá pronto para Dantzig, en vista del plebiscito que se verificará para solucionar las divisiones territoriales entre Alemania y Polonia.—Havas.

**Renuncia el Ministro turco de la Guerra**

París, 24.—Con motivo de la queja que pusieron los Emisarios Aliados de Constantinopla, contra el Ministro de la Guerra de Turquía y su Jefe de

Estado Mayor, estos dos funcionarios renunciaron sus puestos.

**Nitti y Victor Manuel Conferencian**

Roma, 24.—A su regreso a Roma, el Ministro Nititi se vió con el Rey de

Italia y puso al Consejo de Ministros a corriente de las negociaciones que se ventilan en París. Según «La Tribuna», en el curso de la huelga que estalló en Pola, hubo violentos incidentes que ocasionaron varios muertos y heridos.—HAVAS.

**Los Estados Unidos y el Tratado de Paz**

(Viene de la 1ª página)

la cuestión de partido, cuál es la política del Presidente.

Sin embargo, los ciudadanos de los Estados Unidos que han hecho tan grandes sacrificios para echar por tierra en Europa una tentativa de hegemonía masarosa, no han de querer perder de un solo golpe, por animosidad contra uno de sus conciudadanos, los frutos de un esfuerzo prodigioso. Su conciencia les veda volver a lanzar al mundo en el caos. Si experimentan una invencible repugnancia para consignar ciertas cláusulas que creen atentatorias a la Doctrina de Monroe—doctrina indefinible y no definida,—que formulen salvvedades exclusivamente tocantes a esta doctrina. Que formulen también, acerca de otras cláusulas, interpretaciones de la Constitución de los Estados Unidos y, si fuese menester, que recurran a la Corte Suprema; pero que dejen intacto lo esencial de un tratado que, por muy imperfecto que sea, consagra la victoria del Derecho.

Después, las demás potencias signatarias buscarán los medios de colmar las lagunas abiertas en la obra del 28 de junio. En otra ocasión indicamos el método que debe seguirse. Al señalar la imposibilidad en que está la multitud de las potencias signatarias de adoptar en 1919 un sistema que asegure definitivamente la tranquilidad del mundo, dijimos que las potencias más directamente interesadas podrían hallar las garantías que necesitan en una o en varias uniones restringidas. Por este camino debemos orientarnos. Más tarde, cuando el tiempo haya amortiguado los rencores, las Uniones restringidas se ampliarán. Sólo se llegará a la meta procediendo por etapas.

AUGUSTE GAUVAIN.

**Un diario de la localidad da palos de ciego**

«El Diario de Costa Rica», en su afán de desmentir nuestras verdaderas informaciones, publica en reciente edición un telegrama de San Isidro de Coronado, desmintiendo «la especie calumniosa de que en esa localidad ha ocurrido un tremendo crimen entre hermanos». Jamás pudimos concebir tan colosal mala fe.

Los detalles de ese crimen los obtuvimos personalmente de nuestro corresponsal en Coronado y no aparecieron en nuestro número del jueves por exceso de material. «El Diario de Costa Rica» dió, por consiguiente, adelantada la nota, inentendible y con datos errados. Nosotros suministramos completos detalles e informaciones verdaderas de las que nuestro corresponsal puede responder.

En cuanto al sitio de la desgracia le diremos al citado diario que se cometió en la «Yerbabuena», caserío colindante con Coronado, dividido por el Río Macho y que se extiende a lo largo de la calle a un lado y otro del río.

Suponemos que el telegrama a que aluden los herederos de «La Información» no es de Coronado sino de San Isidro de Heredia, desmintiendo cabalmente las aseveraciones del Diario, pues nuestro periódico todavía no había llegado a ninguno de los «San Isidros» cuando se escribió la mencionada nota de protesta.

Ocurre tan sólo que al que desmienten con el cinismo característico de que hace gala nos «traspasa» galantemente el cargo tratándonos nada menos que de calumniadores.

SUSCRIBASE A «LA PRENSA»

## Banco Mercantil de Costa Rica

AFILIADO DE

The Mercantile Bank of the Americas, Inc.

NEW YORK CITY

Mantiene relaciones directas y estrechas con otros afiliados en Colombia, Perú, Venezuela, Brazil, Nicaragua, Cuba, Honduras, Francia y España y con agencias o corresponsales de la casa matriz en todos los centros bancarios del mundo.

Corresponsales en Londres

Brown Shipley & Co. — Guaranty Trust Co. — Seligman Brothers

## Buena Oportunidad

Se desea comprar un camión de 4 a 5 toneladas, en buenas condiciones.—Diríjase propuestas, cuanto antes, al apartado N.º 120 en Puntarenas. En. 26—D.

## Enrique A. Calvo

Cirujano-Dentista

Teléfono No. 312 - SAN JOSE - Apartado No. 255  
Despacha frente al Almacén de don Jaime Carranza

# Impuestos Directos

De acuerdo con el Decreto N.º 3 del Poder Ejecutivo, publicado en La Gaceta de fecha de ayer, se prorroga hasta el 31 de Enero en curso el plazo para presentar sin multas las declaraciones tardías de bienes raíces y también para cancelar sin recargo alguno los recibos de impuestos de cualquier clase que se encuentren pendientes de pago en las respectivas Tesorerías.

Como el plazo es improrrogable, se avisa al público en general para que haga en tiempo sus declaraciones de bienes raíces y para que efectúe la cancelación de los recibos pendientes.

Las declaraciones de bienes raíces pueden entregarse en las Gobernaciones y Jefaturas Políticas de la República para su remisión a estas Oficinas o bien pueden enviarse directamente por correo.

San José, Enero 15 de 1920.

ADMINISTRACIÓN GENERAL DE LA TRIBUTACIÓN DIRECTA

-91 En. D

# SE VENDE una aplanadora

Esta Municipalidad desea vender una aplanadora a vapor y un caldero grande horizontal, una y otro están en mal estado pero servibles.

Para referencias y propuestas dirigirse al señor Gobernador.

Alajuela, 18 Enero de 1920.

E. 19 5 v.

**Bombas de luz de SUPERIOR clase**  
**11.40 colones Docena**  
 donde Alfredo Mata y Cía.  
 — Frente al Banco Anglo de Costa Rica —

**« LA MOTOCICLETA »**  
 Garantiza sus licores sin adulteración a los precios más bajos de plaza.—Guaro, Ron, Anisado, Ginebra, Cofiac:  
 15 litros . . . . . 28 00  
 1 litro . . . . . 1 90  
 1 botella . . . . . 1 30  
 Media botella . . . . . 0 65  
 Ron Viejo de 20 años 1 litro . . . . . 4 75  
 1 botella . . . . . 3 40  
 Media botella . . . . . 1 70  
 «La Motocicleta» queda situada a 100 varas al Norte del Mercado, calle del Paso de la Vaca. T.—En. 7.—1 m. Alt.

EMPRESA AGUA MINERAL NATURAL  
**Santa Ana** LOS MEJORES REFRESCOS DEL PAIS

**Camisería eléctrica París**  
**PASAJE CENTRAL**  
 Unica en el País que trabaja igual a lo Extranjero. Compitiendo por la rapidez, gusto y precios. Próximamente ventas al por mayor.  
 Atendida por su propietario.—JOSE CARRERAS.  
 Se solicitan camiseras, pero sólo para costuras finas, se da cortado, no hay que hacer ojales, ni pegar botones, ni aplanchar.

**La Economía hace la riqueza**  
 Si usted quiere proveerse de sus medicinas y drogas al precio más bajo de la plaza, ocurra a la  
**FARMACIA GRILLO**  
 Situada 50 varas al noreste del Mercado :: San José de Costa Rica

**Dr. R. Moreno Cañas**  
 Oficina: Frente a la Lechería de don Alberto González Soto - Teléfono 142  
 HORAS DE CONSULTA:  
 De 10.30 a 11.30 a. m. y de 3 a 5 p. m., todos los días.

# De todo un poco

## SOMOS OIDOS

Anteayer dimos cuenta de que el puente que comunica el barrio del Turrujal con la avenida 14, se encontraba caído cortando la comunicación. Ahora hemos de decir que se está reparando, lo que nos prueba que somos oídos por la persona encargada de esos trabajos, lo que nos place. Gracias.

## NO HA DECLARADO

Ayer tarde, aun no se le había podido tomar declaración al victimario de Amada Araya. Su estado nervioso lo hace estar a ratos llorando y otros riendo. Presenta el aspecto de un demente.

## ALGO QUE DEBE EVITARSE

Con motivo de la visita de turistas hemos presenciado un cuadro que desdice mucho de nuestra cultura y que la policía debe evitar a todo trance.

Se trata de que grupos de limpiabotas se apersonan en las entradas de los hoteles a estar asediando a los turistas con su peculiar «¿le limpió?», y cuando uno pide los servicios, como aves de rapiña sobre un cadáver, se estrujan, se pegan y maldicen por limpiarle al turista. Esperamos que para la próxima la policía evitará estas cosas.

## SE RECONSTRUIRA

La Dirección General de Obras Públicas ha ordenado que se acumulen materiales en el Puente de la Fábrica para iniciar su demolición y reconstrucción. Para tal efecto se cerrará el piso por la calle desde las oficinas de la United hasta la Carpintería de Salvador López & Hno. El puente se reconstruirá de cemento armado y sus aceras serán tiradas a línea.

## BOFETADAS Y DINERO

A la dirección de detectives se presentó José García Salazar a hacer saber que desde unos diez días José García, ú. ap., le pegó unas bofetadas y luego le despojó de la cantidad de 30 colones que portaba. El asunto pasó a la Agencia Principal de Policía.

La Tercera Sección de Policía ha sido convenientemente lavada, cuarto por cuarto.

Para eso se ha ocupado la bomba Knox. Por más está decir algo sobre el buen resultado que da la limpieza en los centros militares.

El barrio de Aranjuez sigue quejándose de la falta de alumbrado durante las noches. Hay noches que no encienden sino unas pocas luces en todo el barrio. Ojalá se remedie el mal.

El volcán Irazú continúa aumentando en actividad. Ayer la cantidad de ceniza arrojada sobre la ciudad fué inmensa. Lo sentimos por nuestras bellas!

El domingo próximo tendremos el primer recreo del año, una vez terminadas las vacaciones de la Banda.

**NO SOLAMENTE NOSOTROS**  
 Cualquiera le recomendará mascar *Adams Chiclets*. Es el confite de más consumo en el mundo.

*American Chiclets Co. New York*  
 Agente Exclusivo: SANTIAGO PALACIOS  
 Teléfono 590.—Apartado 1,000  
 San José D.

# Ya llegó!!



**J. P. Arango & Co., Inc.**  
 Apartado 916: Teléfono 850

# José A. Chaves P.

AGENCIAS CIRCULACIONES  
 PERIODICOS REVISTAS Y FOLLETOS

T.—E. 11.—alt

GUADALUPE DE GOICOECHEA

# Te Lipton

— Latas de cuatro onzas a un colón  
**R. ODIO & Co.**

# AGENCIA DE FUNERALES Y CIRCULACION

Antes de contratar un servicio de Funeraria, pida informes a la **Agencia MORA POVEDA**, quien le garantiza al cliente un 25 o/o sobre cualquier precio. Esta Agencia, además de este descuento, ofrece los servicios más lujosos y regios de la capital.

Llame al **Teléfono 1668**, a cualquiera hora del día o de la noche, y será inmediatamente atendido. Todas las diligencias del caso corren por cuenta de la casa.

**Por tres colones** enviaré por correo una cajita «COMBINACIÓN IDEAL» conteniendo: jabón trasparente de olor, polvos para la cara, polvos para los dientes, mota, cepillo, peine, espejo, un frasquito de perfume y una postal.  
 DIRECCIÓN: Señorita Lidilia Céspedes.—apartado 40.—Heredia.  
 M. 1. m. d.

# Dr. Rubén Castro

Cirujano Dentista

Graduado en la Universidad de Pensylvania y ex-cirujano interno de la clínica de Bridgeport, Conn. U. S. A. Opero sin dolor por medio de la ANESTESIA CONDUCTIVA.  
 M Oficina: Contiguo al Dr. José María Soto : Teléfono 565. ALT

# Agricultores...

El mes de ENERO es el más apropiado para abonar los Cafetales con el famoso

# Salitre de Chile

antes que se acabe la poca existencia pídanlo a los Agentes Exclusivos

# Delcore Aronne & C.º

M. Apartado 694 ☉ Teléfono 72 Alt.

1,000.000

**Un Millón de Quintales  
DE  
Cafés Centroamericanos**

es el record de compras durante el año de 1919 por

**W. R. GRACE & Co.**  
SAN FRANCISCO

ESTE RESULTADO TAN SINGULAR LO ATRIBUIMOS A

La confianza tan ilimitada  
con que nos ha honrado nuestra apreciable  
clientela centroamericana.

La propaganda en favor de los cafés centro-  
americanos, que comenzamos en 1914  
continuándola enérgicamente desde entonces.

La aplicación de métodos modernos y de mucho  
alcance, a la distribución  
de estos cafés en todos los mercados del mundo.

Entramos en el año nuevo con una ramificación de oficinas en todos los puntos importantes del mundo  
con departamentos de cafés expertos y listos para mantener la

**Fama de cafés Centroamericanos**

AGENCIA DE W. R. GRACE & Co.

TELEFONO 769

PASAJE CENTRAL San José

APARTADO 1076

# Los canjes de la Biblioteca Nacional

San José, 22 de enero de 1920.  
Sr. Director del diario LA PRENSA.  
P.

Estimado señor:

En el N° 101 de fecha de ayer se cree oportuno suplicar al Ministerio respectivo, que se pidan suscripciones de revistas científicas y literarias, para el servicio de la Biblioteca Nacional, y se presume que la falta de un órgano de publicidad en esta institución sea la causa para mantenerse en un estado de retraso de largos años.

Respecto a los puntos indicados, tengo el gusto de manifestarle, que tan pronto como se publicó el Presupuesto que ha de regir en el presente año, en la «Gaceta Oficial» del día 11 del corriente mes, esta Dirección se suscribió a los periódicos ilustrados de Francia, Inglaterra, Alemania, Italia, España, Estados Unidos, Argentina, etc., como también a diversas revistas científicas y literarias, en la suma de ₡ 500 al año;

Que la falta que se menciona de un órgano de publicidad para este Centro, destinado para estrechar relaciones intelectuales, no ha sido obstáculo para que dejen de venir más de cuatrocientas publicaciones importantes, en sólo revistas, boletines y periódicos, tanto de Europa como de América, conforme se demuestra, especificando las que se reciben, según orden alfabético por naciones y en calidad de canje, y de las cuales sólo copiaré las de la primera y última:

De la Argentina.—1 Revista Nacional, 2 Revista de Filosofía, 3 Revista de la Universidad, 4 Revista de Ciencias económicas, 5 Revista de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas, 6 Revista Argentina de Ciencias Políticas, 7 Revista de la Sociedad Científica Argentina, 8 Revista Mensual de Bibliografía, 9 Revista de Educación, 10 El Monitor de la Educación Común, 11 Boletín de Instrucción Pública, 12 Boletín del Ministerio de Agricultura, 13 Boletín de la Biblioteca América, 14 Boletín de Relaciones Exteriores, 15 Boletín de Estadística, 16 Ciencias y Letras - Ediciones mínimas, 17 La Montaña (diario).

Del Uruguay.—1 Revista de Derecho y Ciencias Sociales, 2 Revista Médica, 3 Revista histórica, 4 Revista de la Asociación Rural del Uruguay, 5 Revista de la Asociación Politécnica, 6 Anales de la Universidad, 7 Revista la Propiedad Territorial, 8 Anales de Instrucción Primaria, 9 Boletín del Consejo Nacional de Higiene, 10 Boletín de Agricultura, 11 Boletín del Instituto Nacional Físico Climatológico de Montevideo, 12 Boletín de Estadística, 13 Boletín de Relaciones Exterio-

res, 14 Boletín del Ministerio de Hacienda, 15 Revista del Instituto N. de Agronomía de Montevideo, 16 Diario Oficial, 17 Oficina de Canjes.

Respecto a relaciones con Centros de igual índole, hace ya muchos años que las sostenemos directamente con Bélgica, España, Portugal, Estados Unidos, Argentina, Chile, Brasil, Colombia, Paraguay, Ecuador, Bolivia, Perú, Venezuela y Uruguay, y todas ellas contribuyen con producciones literarias o científicas a aumentar los fondos de la Biblioteca Nacional.

Creo, pues, que lejos de estar tan atrasados en el movimiento intelectual de los grandes centros civilizadores, estamos muy por encima de otras muchas bibliotecas, y algunas veces así se ha hecho constar por los visitantes de este Centro, algunos de ellos verdaderos bibliotecarios, según consta en el Ministerio de Instrucción Pública y en los informes publicados en las Memorias correspondientes anuales.

Tocante a la necesidad de un Boletín para este centro con el EXCLUSIVO OBJETO DE QUE USEN DE ÉL LOS VISITANTES Y CONSULTORES para enterarse del movimiento literario, científico y estadístico de las obras ingresadas durante el mes y poder pedir las, como apéndices del catálogo que está en publicación, estoy tan convencido de su utilidad, que reclamo la iniciativa de su proposición como puede verlo en el Reglamento General de Bibliotecas elaborado por este humilde servidor, y que fué aprobado por acuerdo N° 1733 de 7 de enero de 1910 (Memoria de Instrucción Pública 1911 página 45). En la sección VI que trata del Fomento de las Bibliotecas el artº, indica que la Dirección General debe publicar mensualmente ese boletín.

Si hasta la presente fecha no se ha hecho, ello obedece a que la Dirección General y la Secretaría de Instrucción Pública creyeron de más importancia para el mejor servicio de este centro la publicación del primer tomo del catálogo, (obra también del que suscribe, sin que a la nación le haya costado ni un solo céntimo) del cual hay ya impresos cuarenta y ocho pliegos faltando unos cuantos para que se termine.

No veo, pues, la conveniencia que pudiera reportar la Biblioteca en la reforma del artículo 18 de sus estatutos en la forma propuesta de quitarle al Director General la atribución consignada allí para recargarla a su Director.

En espera de que se digne publicar esta aclaración al sueldo de que he hecho referencia, aprovecho esta oportunidad para ofrecerme del señor Director con la mayor consideración.

A. y S. S.  
A. Blen.

## The Royal Mail Steam Packet Company and The Pacific Steam Navigation Company

Los vapores de estas Compañías harán un servicio regular de carga así: De LIMON para LONDRES, el HAVRE y ROTTERDAM.

De PUNTARENAS para LONDRES, el HAVRE y ROTTERDAM directo, siempre que la cantidad de carga ofrecida justifique la llegada a Puntarenas de uno de sus vapores.

De PUNTARENAS para CRISTOBAL, Canal Zone, y con trasbordo en CRISTOBAL para todos los puertos de Europa en conexión con las varias Compañías Transatlánticas, como también para NEW YORK y NEW ORLEANS.

De PUNTARENAS para todos los puertos de Centro América.

Se expiden Conocimientos Directos para SCANDINAVIA vía LONDRES, y para HAMBURGO, BREMEN, AMSTERDAM y PUERTOS del BALTICO vía ROTTERDAM.

De CRISTOBAL hay además servicios regulares, para carga y pasajeros, por los grandes vapores de estas Compañías, así:

Directo para INGLATERRA, para NEW YORK vía JAMAICA y para todos los puertos de SUR AMERICA.

De JAMAICA hay servicio para CUBA, HAITI, SANTO DOMINGO y SAN THOMAS.

En vista de las facilidades que ofrecen estas Compañías, así como por lo ventajoso de sus Tarifas de Fletes recomendamos a los señores Exportadores dirigir sus embarques por dichas Líneas, marcando siempre en sus guías de Ferrocarril «POR MALA REAL INGLESA».

Para más informes dirigirse a los Agentes:

FELIPE J. ALVARADO & Ca., San José, Limón y Puntarenas  
LYON HNOS & Co. Suc., San José.

SAN JOSE, 1.º de Enero de 1920.

M. y T. E 5 1 m.

*Madres de mañana*

La maternidad es una función natural, que ha de efectuarse con toda facilidad. Para ello la mujer ha de estar sana y su organismo en perfecto equilibrio

EL  
**COMPUESTO MITCHELLA**

Es un preparado regularizador del organismo femenino, de uso necesario a las damas en estado de gestación, porque tiene la virtud de aliviar las pesadas manifestaciones del embarazo, mareos, vómitos, mal humor, desgano, fortaleciendo el organismo.

COMPUESTO MITCHELLA, alivia también a solteras y casadas, dolores peculiares, innecesarios y perjudiciales.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS. DR. J. H. DYE MEDICAL INSTITUTE Buffalo, N. Y., E. U. A.

REPRESENTANTE EXCLUSIVO: THE COSTA RICA MERCANTILE Co.

## Sobre caminos

El asunto de caminos es de la mayor importancia para el país; en la resolución que los gobiernos tomen en lo relativo a dicho asunto está envuelto el desarrollo de las riquezas nacionales.

Por ser, pues, el que nos ocupa un asunto de vital trascendencia, «La Prensa» ha resuelto tratarlo desde el próximo lunes en una serie de editoriales.

## COMIENZA LA fijación de los precios al café

Hasta ahora, no se había hecho la fijación de precios del café de la presente cosecha, y los productores estaban en espera de noticias.

Las casas Tournon y Dent, que llevaban el control en estos negocios, nada han dicho todavía a los interesados. Pero ya el empresario don Guillermo Scriba ha fijado por su parte el precio del artículo a razón de setenta colones la fanega.

Personas que conocen de estos asuntos, nos dicen que ese será, seguramente, el precio mínimo del café durante este año.

## Secretario de una casa de beneficencia

En la última sesión celebrada por la junta directiva del Asilo de Incurables de esta capital, se dispuso proceder al nombramiento de secretario de la institución, cargo que estaba vacante desde la muy sentida muerte del Licdo. don Oscar Padilla.

Por resolución unánime de los presentes, Licenciado González Viquez, doctor Giustiniani, doctor Núñez y don Alfredo Mata, fue nombrado Secretario don José Joaquín Quirós S., quien ya se ha hecho cargo de ese puesto, que reclama todo desinterés y constancia, pues se sirve gratuitamente y tiene mucho trabajo.

Imp. Falcó y Borrásé, San José



**MENTHOLATUM**

## PARA ENFERMEDADES DE LA PIEL

Un alivio notable se experimenta desde los primeros momentos de su aplicación. Para Eczema, Salpullido y demás afecciones cutáneas, recomendamos su uso.

Téngase presente que Mentholatum es INDISPENSABLE EN EL HOGAR. Para el dolor de cabeza es eficaz. Ensáyelo hoy mismo para convencerse.

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS.

Precios y descuentos especiales en pedidos al por mayor. Escribid hoy mismo por una colección de nuestro elegantísimo material de propaganda.

Muestras gratuitas a quien las solicite.

Unicos fabricantes: THE MENTHOLATUM COMPANY, Inc. Buffalo, N. Y. E. U. A.

UNICOS AGENTES: DELCORE, ARONNE & Co.

**Peliculas!**  
AFICIONADOS:  
Venta, Desarrollo e Impresión Trabajo Garantizado  
**Mora y Co.**  
En. 19 S. v.

## Canjes de anoche

## Lo que ocurre en Nicaragua

Dice «El Fígaro» de Managua: «Está para llegar al país el nuevo Ministro de Chile en Centro América, señor Vicuña Real. La residencia del nuevo diplomático será en esta capital».

Un caballero nicaragüense don Guillermo Simpson, perdió la razón y dispuso su familia trasladarlo al Asilo Chapuí, en San José de Costa Rica.— Pero el Capitán del vapor «San José» se negó a recibirlo en el barco y el señor Simpson quedó en Corinto.

Don Diego Manuel Chamorro está gestionando en Washington para que se permita al Gobierno de Nicaragua aumentar en diez mil córdobas su nuevo presupuesto.

Avisan de San Francisco de California que la perspectiva que para el futuro presenta el café, es dudosa. Actualmente se paga el quintal en aquella ciudad de veinte a veinticinco dólares.

El director de Comunicaciones en Nicaragua, señor Tijerino, celebró un arreglo con el director de Telégrafos de Costa Rica, arreglo mediante el cual se le suministran quinientas palabras diariamente de información cablegráfica para la prensa costarricense, a razón de medio centavo oro la palabra.

Tomó posesión de la presidencia de la Corte Suprema de Justicia el Magistrado doctor don Estanislao Vela.

En «El Fígaro» escribe Leonte Pineda S., de Costa Rica, dando cuenta de que han sido electos diputados don José María Zeledón, don Juan Rafael Pérez y don Gerardo Matamoros. (Como se ve, lo de la elección de Pérez no fue exacto). Elogia mucho al señor Pérez y ataca con dureza al señor Matamoros, de quien dice que no goza de simpatías entre los obreros; y dice que tiene espíritu aristocrático, &c. &c.

CON GARANTIA HIPOTECARIA.— De 1000 a 15000 colones dos dinero al interés.— Carlos Pagés. En. 26 B v.

IMITADA POR TODOS

## CERVEZA TRAUBE

IGUALADA POR NINGUNO

## Sección de avisos económicos

Tarifa: 4 líneas, 50 céntimos por inserción; mínimum, 4 inserciones. Exceso, 10 céntimos por línea e inserción. Pago anticipado.

**SOBRETUDO** de invierno, hecho en París.—Se vende, en perfecto estado.—Dirigirse a la sastrería de don Tobías Solís, 75 v. al S. del Hotel Washington. E. 24 4. v.

**SE VENDEN** varios objetos de menaje y ropa fina de sola y dormitorio. Noé Padilla, enseguida Photo Sotillo. En 23-4 v.

**GRATIFICARÉ.**—A quien me presente en la administración de este diario, un prendedor de oro con tres brillantes que perdí en la Iglesia del Carmen. M. C. Enero 22.4 v. alt. —

**CUANDO** necesite un trabajo de Tintorería llame al Teléfono 218 será atendido inmediatamente.

**TINTORERÍA PERALTA**  
CUESTA DE MORAS

**SE VENDE** un precioso juego de dormitorio valorado en \$1500.00, un ropero con dos espejos de cuerpo entero y un diván.—Entenderse con Carlos Luis Jiménez en estas oficinas.—En. 19.—h. s. o.

## Egoísmo, injusticia!

No de otra manera puede calificarse el proceder de la mayoría de los señores Doctores alópatas, constituidos en Facultad de Medicina, para quienes no existe otro sistema curativo que el de ellos mismos.

He asistido a la reunión que dichos señores tuvieron la noche del corriente, con el objeto único de despojar al muy competente y talentoso joven Dr. don Alejandro Vargas A., de la autorización que la Junta de Gobierno de dicha Facultad le había concedido en uso de uno de sus derechos, para que este señor ejerciera en su patria el sistema curativo que emplea la Osteopatía. Ciencia es esta desconocida en Costa Rica y que está conquistando innumerables adeptos en los Estados Unidos e Inglaterra por la sencillez y bondad de sus tratamientos sin las terribles drogas que como todos sabemos, a la postre dañan siempre el organismo. Y al asistir a esta reunión en la Facultad de Medicina he tenido ocasión de convencerme de lo siguiente:

1.º que la ciencia de curar Osteopática debe ser en efecto muy notable y eficaz, cuando ha encontrado en casi todos los médicos de nuestra Facultad verdaderos enemigos que quieren a todo trance rechazarla, porque saben que el día que nuestras gentes sepan que casi todas las enfermedades se pueden curar sin necesidad de drogas ni operaciones, hasta allí llegaría su negocio, y

2.º que el egoísmo de la mayoría de los señores Doctores es tan grande que los ha llevado al extremo de juzgar al señor Vargas en un terreno, en una ciencia de la cual ellos apenas si tienen el más leve conocimiento.

¿Y cómo puede en efecto juzgar una Facultad de Medicina alópata a un médico Osteopata? ¿Qué dirían nuestros apreciables galenos si un día tuvieran necesidad de incorporarse a una Facultad de Medicina extranjera y fueran examinados y rechazados por un tribunal Osteopata? ¿Querria decir esto acaso que la alopatía no es una ciencia de curar reconocida como todas las demás?

Es verdaderamente triste y desconsolador considerar el egoísmo y la pequeñez de alma que se nota en la mayoría de nuestros médicos, al no querer admitir en

**TENEDOR DE LIBROS** con muy buenas recomendaciones solicita empleo. Dirigirse al apartado 52, San José.—En. 16-h.s.o.

**Se compra carbón** Se desea contratar dos carretadas semanalmente en la Melcochería «La Estrella». Dic 24.—h. s. o.

**CASAS DE MADERA.** Ofrezco dos en venta: la de propiedad de doña Rosa Muñoz de Villegas, por el Liceo de Costa Rica, con el terreno adyacente; y otra en Turrujal, por La Misflor.—Daré informes en mi oficina de abogado.—PEDRO IGLESIAS. —6 En. 17. v.

**En venta.**—Casa esquinera buen punto comercial con salón para billar y bodegas. Casa elegante, contra temblores, con siete departamentos, dos baños y dos patios. Tres piezas con sala, dormitorio y cocina. Todo con servicio de cloaca. Avenida 12 y calle 9 Sur, esquina opuesta a Victorio Gei. Informará MAX. BUSTAMANTE Dic. 22.h. s. o.

Costa Rica otro sistema curativo que el alópatico, cuando en países como Alemania, Inglaterra y los Estados Unidos, que caminan a la vanguardia en estos asuntos, se ha rendido culto científico a hombres de la talla de Hanneemann, Kuhne y Kneipp, quienes han realizado una verdadera revolución en las teorías médicas hasta aquí sustentadas por los alópatas. Es por otra parte tiránica la actitud de la Facultad médica de Costa Rica que quiere imponernos a todos su sistema curativo que, como a muchos consta ha causado no pocas víctimas entre nosotros. ¿No tenemos acaso todos, el derecho de curarnos como nos plazca en provecho de nuestra salud y de nuestro bolsillo? O es que los señores médicos tienen por ventura derecho sobre nuestras vidas y sobre nuestra libertad de pensamiento?

Ha sido digna de encomio y de aplauso la actitud tomada por el muy competente doctor don Roberto Fonseca Calvo al discutir el asunto de la autorización dada al Sr. Doctor Vargas por la Junta de Gobierno de la Facultad. Dijo entre otras cosas el estimado Doctor Fonseca Calvo: que él se sentía mucho estar en contra del parecer de sus colegas, y que habiendo formado parte del tribunal examinador sostenía su convicción de que el señor Vargas, aun cuando no fuera aceptada en la Facultad, debería concedérsele, como un acto de justicia, la autorización para ejercer su profesión, porque dicho señor había presentado un examen tan lucido como muchos de los allí presentes no lo había hecho; que si al parecer se equivocó en alguna cosa en su examen práctico, no eran ellos los llamados a juzgarlo, puesto que ellos mismos siendo alópatas no podían entender el sistema osteopata para la localización de una enfermedad.

Debo concluir haciendo pública mi gratitud al Dr. Vargas por haberme curado de una afección en el ojo derecho; sin anteojos ni aguas ni pomadas que me hubiera resettato un médico alópata, él me curó con sólo un masaje en la nuca, lado izquierdo; lugar en donde él encontró la lesión osteopática.

JUSTUS

San José, 22 de enero de 1920.

## Rachas de Liberia

Tuvimos el honor de ver por acá al señor Ministro de Instrucción Pública. Nos dió una conferencia en el edificio escolar y entre otras cosas dijo que se proponía hacer una escuela complementaria. Este pueblo no ve con gusto esas especies de escuela que nos llevan a la empleomanía; lo que espera y desea del señor Ministro, es que en lugar de escuelas complementarias, nos establezca una escuela de Artes y Oficios. Esa es la escuela que necesita este pueblo y que espera que el señor Ministro le concederá.

—Por estos lados se discute mucho el asunto de los que fueron a la revolución; pero no hay para qué discutir el pasado, basta saber que los liberianos que estuvieron allá en la revolución, fueron los señores Antonio Alvarez Hurtado, Teodoro Alvarez Hurtado, Teodoro Ruiz Lirias y un Nicaragüense que hace tiempos radica en este pueblo y es nuestro amigo, Hector Zúñiga.

Creo que todos ellos deben encontrarse satisfechos, con saber que cumplieron con su deber auxiliando a su Costa Rica.

CORRESPONSAL

Liberia, enero 1920.

## Almacén de música

J. D. PAEZ &amp; Co.

Siempre Novedades!!! Cuerdas, de mejor clase para violín, mandolina y la guitarra.—Teléfono 58.—Ap. 358.

## J. P. ARANGO &amp; Co., Inc.

Apartado 916 : SAN JOSE : Teléfono 850

IMPORTADORES-EXPORTADORES-COMISIONISTAS

OFICINA PRINCIPAL: 25 BROAD STREET, NEW YORK

Harina ESPIGA DE ORO, la mejor que ha llegado al país; CERVEZA INGLESA, Guinness Stout; Bass's Ale-Pilsener; CEMENTO PORTLAND, a precios sin competencia; máquinas de escribir UNDERWOOD.

## Su calzado le dura poco?

Es que su zapatero usa malos materiales

¿Su calzado no es elegante?

Es que su zapatero no busca lo mejor.

Exijale Ud. al encargarle su calzado, materiales de donde Apartado 126 : ALFREDO MATA Y CIA. : Teléfono 734

## Limón Publishing &amp; Commission Co.

VICTOR MANUEL SALAZAR

LIMÓN

APARTADO 522

Agencia General de Publicaciones

LIBROS ·· PERIÓDICOS ·· FOLLETOS ·· ETC.

Ordenes por trabajos de Imprenta, Litografía, Encuadernación, sellos de hule, etc.

COMPRAS, VENTAS Y COBROS

REPRESENTACIONES Y COMISIONES EN GENERAL

D.

## Costa Rica Commission Co.

Representantes de Casas Extranjeras

Hallowes &amp; Tossetti

Champagne Dry Monopole

John Walker &amp; Sons

Famoso Whisky escosés «Johnnie Walker»

Alexander Macdonald &amp; Co.

Whisky escosés «Sandy Macdonald»

Girard &amp; Co.

Famosa selección de COGNACS

United States Rubber Export Co.

Llantas «United States» y toda clase de Artículos de Hule

King Motor Car Co.

Automóviles KING, el carro más Elegante de los Estados Unidos

C. J. Van Houten y Zoon

Cacao «Van Houten»

Se compran productos del país pagando los mejores precios del mundo

Peter Doelger Brewing Co.

La famosa Cerveza «PRIMER PREMIO»

Cifuentes Pegó &amp; Cia.

Famosos puros y cigarrillos de la Habana marca «Partagás»

R. J. Reynolds Tobacco Co.

Cigarrillos CAMEL

Tobacco Products Corporation

Cigarrillos «Chief», «Serene» y «Alma»

Jews Bury &amp; Brown

Agua Mineral STRETTON

Noiseless Typewriter Co.

Máquina de escribir sin ruido, la invención más famosa de la Historia

Stephano Bros Inc.

Cigarrillos RAMESES

Propietarios de

## LA CIGARERÍA MODERNA

Donde se encuentran las mejores clases en artículos de fumar de todo el mundo

Servicio Esmerado = Ordenes directas y suplidas inmediatamente = Existencia constante  
TELÉFONO N° 448 = SAN JOSE DE COSTA RICA = APARTADO N° 496

Gerente: C. J. O'DONNELL

## J. P. ARANGO &amp; Co., Inc.

Apartado 916 : SAN JOSE : Teléfono 850

IMPORTADORES-EXPORTADORES-COMISIONISTAS

OFICINA PRINCIPAL: 25 BROAD STREET, NEW YORK

Automóviles OLDSMOBILE : Automóviles y Camiones FORD : Tractores : FORDSON : Arados OLIVER : Discos, Llantas y Neumáticos STERLING : toda clase de accesorios y repuestos para automóviles : Garage y Taller de Reparaciones.

## La Valenciana

Calixto Madrigal

La tienda mejor surtida en adornos para trajes de señoras

Mercaderías del incendio a precios bajos.

Alt.—T

Suscríbese a LA PRENSA